



Chiasso, 23 ottobre 2014  
Ris. mun. 1323 / 26 agosto 2014  
1578 / 30 settembre 2014  
1625 / 7 ottobre 2014  
1681 / 14 ottobre 2014  
1742 / 21 ottobre 2014

Municipio  
Piazza Col C. Bernasconi 1  
6830 Chiasso

Tel. +41 (91) 695 08 20  
Fax +41 (91) 695 08 49  
municipio@chiasso.ch

MESSAGGIO MUNICIPALE N. 18 / 2014 -----  
ACCOMPAGNANTE I CONTI PREVENTIVI DELL'AMMINISTRAZIONE CO-  
MUNALE NONCHÉ DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE E FISSAZIONE DEL  
MOLTIPLICATORE D'IMPOSTA PER L'ANNO 2015 -----

MODIFICA REGOLAMENTO ORGANICO DEI DIPENDENTI DEL COMUNE DI  
CHIASO -----

Al lodevole  
CONSIGLIO COMUNALE  
6830 C h i a s s o

Egregio signor Presidente,  
Gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali,

Il presente messaggio sottopone al vostro esame, per approvazione, i conti preventivi del Comune e dell'Azienda municipalizzata acqua potabile, unitamente alla proposta di determinazione del moltiplicatore d'imposta per l'anno 2015.

In questo contesto si formula pure la modifica dell'art. 44 del Regolamento Organico dei Dipendenti del Comune di Chiasso (ROD) sulle modalità di usufruire la gratifica per anzianità di servizio.

INDICE

|                                                  | <u>Pagine</u> |
|--------------------------------------------------|---------------|
| INTRODUZIONE                                     | 3 - 4         |
| EVOLUZIONE FABBISOGNO PER DICASTERO              | 5 - 6         |
| PRESENTAZIONE DELLA GESTIONE COMUNALE 2015       | 7 - 18        |
| MOLTIPLICATORE D'IMPOSTA                         | 19            |
| PRESENTAZIONE DEL RAMO INVESTIMENTI              | 20            |
| <br><u>GESTIONE CORRENTE</u>                     |               |
| DICASTERO AMMINISTRAZIONE                        | - 21          |
| DICASTERO EDUCAZIONE                             | 22 - 23       |
| DICASTERO CULTURA E BIBLIOTECA                   | - 24          |
| DICASTERO TERRITORIO                             | 24 - 26       |
| DICASTERO SPORT E TEMPO LIBERO                   | 26 - 27       |
| DICASTERO SERVIZI, ATTIVITA' SOCIALI E GIOVANI / |               |
| ISTITUTI SOCIALI                                 | 27 - 29       |
| DICASTERO AMBIENTE                               | 29 - 30       |
| DICASTERO TRASPORTI PUBBLICI E MOBILITA'         | 30            |
| DICASTERO SICUREZZA PUBBLICA                     | 31 - 32       |
| DICASTERO FINANZE                                | 32 - 33       |
| <br>AZIENDA ACQUA                                | <br>33        |
| <br>MODIFICA REGOLAMENTO ORGANICO DEI DIPENDENTI | <br>34        |
| TESTO DI RISOLUZIONE                             | 35            |

## INTRODUZIONE

Il fabbisogno lordo risultante dai conti preventivi 2015 del Comune di Chiasso ammonta a fr. 28'822'600.--. Per rapporto al fabbisogno 2014 (fr. 29'217'500.--) si registra una riduzione di fr. 448'900.-- (./ 1.5 %).

Il fabbisogno lordo del Comune è in costante riduzione, come indicato dall'evoluzione degli ultimi cinque anni:

2011: fr. 29'998'000.--

2012: fr. 29'933'000.--

2013: fr. 30'021'000.--

2014: fr. 29'218'000.--

2015: fr. 28'822'000.--

Le valutazioni relative alla probabile evoluzione delle entrate fiscali conducono a quantificare un gettito cantonale base di riferimento tra fr. 28'500'000.-- e fr. 29'500'000.--, considerate in aggiunta le sopravvenienze d'imposta relative agli anni precedenti, di circa fr. 1'400'000.--. Il disavanzo preventivato per la gestione 2015 viene quantificato in fr. 1'322'600.--, che rispetto al disavanzo 2014 di fr. 1'517'500.-- determina una riduzione del 12,9 %.

La situazione del settore finanziario, notoriamente il punto di forza economico del nostro Comune, è molto seria e le prospettive di una ripresa a corto termine per il 2015, difficilmente si realizzeranno. E' sempre più probabile che il settore bancario debba confrontarsi ad esempio con un accordo tra la Confederazione svizzera e la Repubblica italiana sulla tassazione dei capitali depositati all'estero, o con lo scambio automatico delle informazioni in ambito fiscale, che il Consiglio federale ha recentemente annunciato di voler introdurre a partire dal 2018.

Il peggioramento della situazione finanziaria, che non riguarda solo Chiasso, bensì tutti gli Enti pubblici in Ticino e lo stesso Cantone, ha cominciato a manifestarsi concretamente nel 2012 ed è proseguito anche negli anni 2013-2014. Si presume che la tendenza di fondo rimanga negativa anche per il futuro prossimo, ciò che non manca di influire sempre più sulle finanze comunali.

Inoltre, le difficoltà che il Cantone riscontra in proprio, si riflettono sui Comuni. Nei conti preventivi vengono riconfermati gli oneri ribaltati dal Cantone per il risanamento dei suoi conti per circa fr. 1'000'000.--. A questi oneri, si somma la forte riduzione avvenuta già nel preventivo 2014 di fr. 700'000.-- del contributo per la concessione per la vendita d'energia.

L'incidenza negativa per il nostro Comune di queste decisioni configura quindi complessivamente un importo di fr. 1'700'000.--.

L'Esecutivo ritiene poco congruo questo modus operandi del Cantone ed è contrariato dal fatto che il suo risanamento passi anche per le casse dei Comuni, i quali dispongono sempre meno di risorse finanziarie, già per far fronte ai propri bisogni.

L'Esecutivo nell'allestire il preventivo 2015 ha dovuto confrontarsi con una situazione ancora assai preoccupante. Diverse misure sono state adottate nell'ambito del contenimento delle spese in tutti i Dicasteri per circa fr. 900'000.--. Ad esempio per quanto riguarda le spese per beni e servizi nel preventivo 2015, si indica un importo di fr. 11'100'000.--, quando nel consuntivo 2011 tale onere assommava ancora a fr. 11'850'000.-- (- fr. 750'000.--).

La situazione, confermata dal disavanzo di preventivo, permane comunque critica e all'orizzonte, a breve termine, non si prospettano schiarite. I problemi finanziari con i quali il Comune è confrontato, sono infatti di ordine strutturale. Conseguentemente, le soluzioni alla crisi non si prospettano facili. Occorre l'impegno di tutte le forze politiche per ristabilire una situazione finanziaria di equilibrio in un lasso di tempo ragionevole.

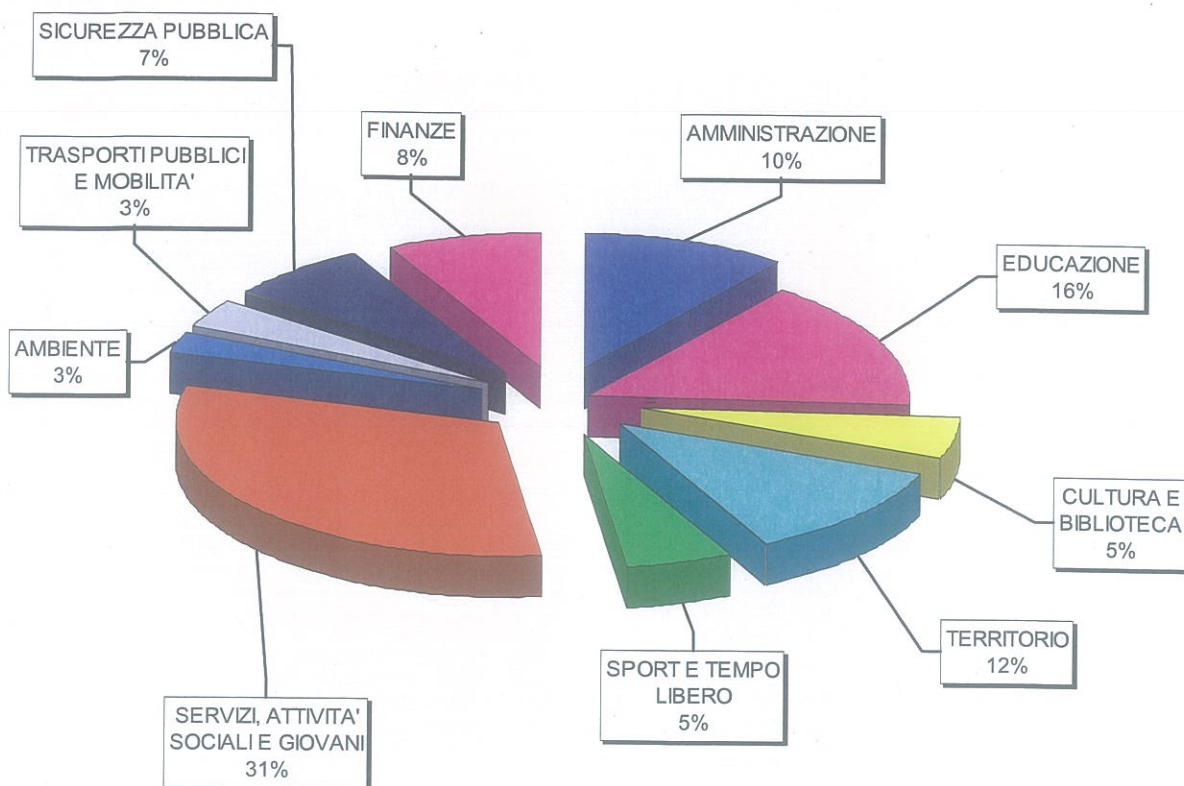
Per l'allestimento dei conti preventivi 2015 sono stati coinvolti tutti i Capiservizio. Inoltre, la Commissione del personale del Comune di Chiasso, unitamente ai Sindacati, sono pure stati interessati dalla decisione del Municipio, qui comunicata per informazione, di aver risolto nell'ambito delle proprie competenze, di concedere ai dipendenti gli scatti e le promozioni per l'anno 2015.

Per quanto riguarda le gratifiche per anzianità di servizio, si fa riferimento alla modifica dell'art. 44 del ROD.

**EVOLUZIONE FABBISOGNO (SPESE E RICAVI EXTRA FISCALI) PER DICASTERO**  
(IN MIGLIAIA DI FRANCHI)

| <i>Dicastero</i>                                                  | Preventivo<br>2015 | Preventivo<br>2014 | Differenza  | Percentuale  |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|-------------|--------------|
| <i>Amministrazione</i>                                            | 2'961              | 2'973              | -12         | -0.4%        |
| <i>Educazione</i>                                                 | 4'585              | 4'561              | 24          | 0.5%         |
| <i>Cultura e biblioteca</i>                                       | 1'444              | 1'475              | -31         | -2.1%        |
| <i>Territorio</i>                                                 | 3'439              | 3'410              | 29          | 0.9%         |
| <i>Sport e tempo libero</i>                                       | 1'548              | 1'571              | -23         | -1.5%        |
| <i>Servizi, attività sociali e giovani /<br/>Istituti sociali</i> | 8'473              | 8'498              | -25         | -0.3%        |
| <i>Ambiente</i>                                                   | 591                | 754                | -163        | -21.6%       |
| <i>Trasporti pubblici e mobilità</i>                              | 1'012              | 956                | 56          | 5.9%         |
| <i>Sicurezza pubblica</i>                                         | 2'116              | 2'112              | 4           | 0.2%         |
| <i>Finanze</i>                                                    | 2'653              | 2'908              | -255        | -8.8%        |
| <b><i>Fabbisogno lordo</i></b>                                    | <b>28'822</b>      | <b>29'218</b>      | <b>-396</b> | <b>-1.4%</b> |
| <i>Sopravvenienze</i>                                             | 1'400              | 1'600              | -200        | -12.5%       |
| <b><i>Fabbisogno netto</i></b>                                    | <b>27'422</b>      | <b>27'618</b>      | <b>-196</b> | <b>-0.7%</b> |
| <i>Gettito d'imposta</i>                                          | 26'100             | 26'100             | 0           | 0.0%         |
| <b><i>Risultato finale/previsto</i></b>                           | <b>-1'322</b>      | <b>-1'518</b>      | <b>196</b>  |              |

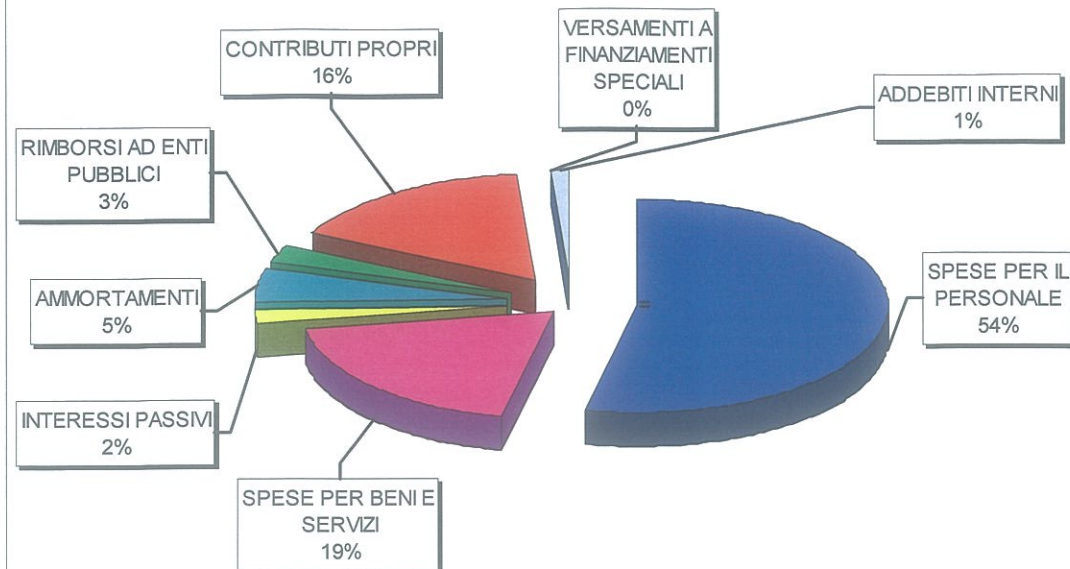
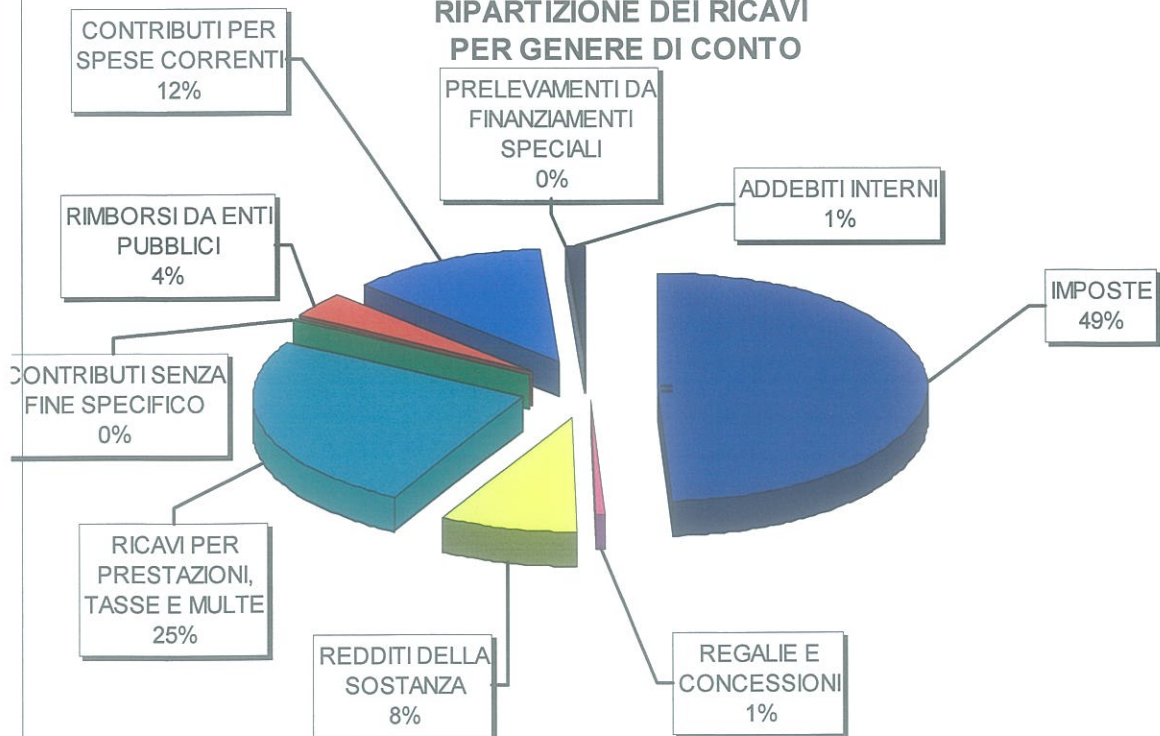
## FABBISOGNO PER DICASTERO



## PRESENTAZIONE DELLA GESTIONE COMUNALE

(IN MIGLIAIA DI FRANCHI)

|                                      | PREVENTIVO 2015 |                     |                    | PREVENTIVO 2014    |                 |                     | CONSUNTIVO 2013 |                     |
|--------------------------------------|-----------------|---------------------|--------------------|--------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---------------------|
|                                      | Preventivo 2015 | in % su tot. ricavi | in % su prev. 2014 | in % su cons. 2013 | Preventivo 2014 | in % su tot. ricavi | Consuntivo 2013 | in % su tot. ricavi |
| <b>Spese</b>                         |                 |                     |                    |                    |                 |                     |                 |                     |
| Spese per il personale               | 31'719          | 55.1                | 101.5              | 100.8              | 31'263          | 54.4                | 31'453          | 54.7                |
| Spese per beni e servizi             | 11'141          | 19.4                | 100.2              | 101.4              | 11'118          | 19.3                | 10'991          | 19.1                |
| Interessi passivi                    | 1'365           | 2.4                 | 97.2               | 95.9               | 1'405           | 2.4                 | 1'423           | 2.5                 |
| Ammortamenti                         | 2'970           | 5.2                 | 101.7              | 94.7               | 2'920           | 5.1                 | 3'136           | 5.5                 |
| Rimborsi ad enti pubblici            | 1'589           | 2.8                 | 98.2               | 114.1              | 1'618           | 2.8                 | 1'393           | 2.4                 |
| Contributi propri                    | 9'405           | 16.4                | 98.8               | 99.2               | 9'520           | 16.6                | 9'481           | 16.5                |
| Versamenti a fondi di riserva        | 80              | 0.1                 | 100.0              |                    | 80              | 0.1                 | 0               | 0.0                 |
| Addebiti interni                     | 572             | 1.0                 | 97.1               | 97.8               | 589             | 1.0                 | 585             | 1.0                 |
| <b>Totale spese</b>                  | <b>58'841</b>   | <b>102.3</b>        | <b>100.6</b>       | <b>100.6</b>       | <b>58'513</b>   | <b>101.7</b>        | <b>58'462</b>   | <b>101.6</b>        |
| Risultato di gestione corrente       | -1'322          |                     |                    |                    | -1'518          |                     | -1'288          |                     |
| <b>Ricavi</b>                        |                 |                     |                    |                    |                 |                     |                 |                     |
| Imposte                              | 1'641           | 2.9                 | 89.1               | 42.9               | 1'841           | 3.2                 | 3'825           | 6.6                 |
| Regalie e concessioni                | 423             | 0.7                 | 102.2              | 38.8               | 414             | 0.7                 | 1'089           | 1.9                 |
| Redditi della sostanza               | 4'721           | 8.2                 | 100.0              | 97.1               | 4'720           | 8.2                 | 4'860           | 8.4                 |
| Ricavi per prestazioni, tasse, ecc.  | 14'348          | 24.9                | 101.1              | 97.9               | 14'187          | 24.7                | 14'660          | 25.5                |
| Contributi senza fine specifico      | 294             | 0.5                 | 118.1              | 94.5               | 249             | 0.4                 | 311             | 0.5                 |
| Rimborsi da enti pubblici            | 2'141           | 3.7                 | 106.3              | 101.7              | 2'015           | 3.5                 | 2'106           | 3.7                 |
| Contributi per spese correnti        | 7'149           | 12.4                | 105.1              | 112.8              | 6'800           | 11.8                | 6'338           | 11.0                |
| Prelevamenti da fondi di riserva     | 130             | 0.2                 | 162.5              |                    | 80              | 0.1                 |                 | 0.0                 |
| Accrediti interni                    | 572             | 1.0                 | 97.1               | 97.8               | 589             | 1.0                 | 585             | 1.0                 |
| <b>Totale ricavi "extra fiscali"</b> | <b>31'419</b>   | <b>54.6</b>         | <b>101.7</b>       | <b>93.0</b>        | <b>30'895</b>   | <b>53.7</b>         | <b>33'774</b>   | <b>58.7</b>         |
| Gettito provvisorio/fabbisogno       | 26'100          | 45.4                | 100.0              | 111.5              | 26'100          | 45.4                | 23'400          | 40.7                |
| <b>Totale ricavi</b>                 | <b>57'519</b>   | <b>100.0</b>        | <b>100.9</b>       | <b>100.6</b>       | <b>56'995</b>   | <b>99.1</b>         | <b>57'174</b>   | <b>99.4</b>         |

**RIPARTIZIONE DELLE SPESE PER GENERE DI CONTO****RIPARTIZIONE DEI RICAVI PER GENERE DI CONTO**

## COMMENTO ALLE SINGOLE VOCI

Le spiegazioni date per i singoli conti sono di carattere generale ed evidenziano gli scostamenti più importanti e significativi. Gli aumenti o le diminuzioni, dove non espressamente menzionato, sono da riferirsi al preventivo. Gli importi indicati sono arrotondati.

### Spese per il personale

*Preventivo 2015: fr. 31'719'000 Preventivo 2014: fr. 31'263'000 Consuntivo 2013: fr. 31'453'000*

### Retribuzioni per il 2015

#### Dipendenti comunali:

Nel preventivo 2015 sono calcolati gli aumenti per gli scatti d'anzianità e per eventuali promozioni, mentre non è considerato alcun carovita. Si propone una modifica del Regolamento organico dei dipendenti, nel senso che per gli stipendi superiori ai fr. 65'000.-- lordi annui, la gratifica per anzianità di servizio debba essere usufruita in vacanze sull'arco di 4 anni.

#### Docenti:

Per i docenti il Cantone ha previsto a far data dal 1. settembre 2014, il passaggio di una classe di stipendio.

### Cassa Pensioni

Il Municipio comunica che per quanto riguarda la Cassa Pensioni è stato adottato, all'inizio del 2014, il nuovo piano di finanziamento per operare in regime di capitalizzazione parziale, in conformità alle nuove disposizioni vigenti in materia.

Fervono inoltre i lavori preparativi per il passaggio dal primato delle prestazioni al primato dei contributi, nonché quelli per l'adeguamento alla riforma strutturale. Conseguentemente dovrà essere adottato un nuovo statuto e un nuovo regolamento della Cassa pensioni per i dipendenti del Comune di Chiasso. Si stima che l'operazione di passaggio dal piano delle prestazioni a quello dei contributi avrà un impatto di fr. 2'000'000.--, da suddividere sull'arco di quattro / cinque anni.

### Blocco del personale

Il blocco del personale è in atto; per gli Istituti sociali, è il Cantone a prescrivere il numero necessario secondo la casistica degli ospiti, sulla base del contratto di prestazione vigente.

### Regolamento organico dei dipendenti

I lavori di preparazione per la revisione del ROD sono in atto e verranno coinvolti la Commissione del personale e i Sindacati.

### Movimenti del personale

Il numero dei dipendenti del Comune ammonta a 308,1 unità, ossia 4,8 in più del preventivo 2014, come meglio risulta dai movimenti indicati per Dicastero.

### Istituti sociali

Il personale delle Case Giardino e Soave è stato adeguato in funzione delle necessità emerse dal grado di dipendenza degli ospiti e secondo i parametri cantonali vigenti (+4,0); questo adeguamento del personale viene comunque sovvenzionato nell'ambito del mandato di prestazioni, di guisa che per il Comune non vi sono oneri supplementari.

### Sicurezza pubblica

E' prevista l'assunzione di un aspirante agente, nell'ambito dell'adeguamento alla nuova Legge cantonale sulla collaborazione fra le polizie, che entrerà in vigore il primo settembre 2015. Le convenzioni con i Comuni limitrofi saranno conseguentemente adeguate.

## RAFFRONTO MOVIMENTO DEL PERSONALE

| Servizio                                          | 1. gennaio 2015 <sup>*)</sup> | 1. gennaio 2014 <sup>*)</sup> |
|---------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| <b><u>AMMINISTRAZIONE GENERALE E FINANZE</u></b>  | <b>17.0</b>                   | <b>17.0</b>                   |
| AMMINISTRAZIONE GENERALE E FINANZE                | 14.8                          | 14.8                          |
| COMMISSIONE TUTORIA REGIONALE                     | 2.2                           | 2.2                           |
| <b><u>EDUCAZIONE</u></b>                          | <b>48.2</b>                   | <b>48.2</b>                   |
| SCUOLA DELL'INFANZIA                              | 8.7                           | 8.7                           |
| SERVIZIO SCUOLA DELL'INFANZIA                     | 8.3                           | 8.3                           |
| SCUOLE ELEMENTARI                                 | 20.0                          | 20.0                          |
| SERVIZIO SCUOLE ELEMENTARI                        | 8.0                           | 8.0                           |
| LA PERFETTA                                       | 2.5                           | 2.5                           |
| DOPOSCUOLA                                        | 0.7                           | 0.7                           |
| <b><u>CULTURA E BIBLIOTECA</u></b>                | <b>8.6</b>                    | <b>8.6</b>                    |
| BIBLIOTECA                                        | 1.4                           | 1.4                           |
| CINEMA TEATRO E PROMOZIONE DI ATTIVITA' CULTURALI | 4.5                           | 4.5                           |
| MAX MUSEO E SPAZIO OFFICINA                       | 2.7                           | 2.7                           |
| <b><u>TERRITORIO</u></b>                          | <b>38.6</b>                   | <b>38.6</b>                   |
| AMMINISTRAZIONE E SERVIZI TECNICI UTC             | 8.2                           | 8.2                           |
| STRADE                                            | 4.0                           | 4.0                           |
| OFFICINA COMUNALE E MAGAZZINO                     | 7.0                           | 6.0                           |
| TERRENI, PARCHI E GIARDINI                        | 9.0                           | 9.0                           |
| CANALIZZAZIONI E DEPURAZIONE                      | 1.0                           | 1.0                           |
| PULIZIA DELLA CITTÀ                               | 8.0                           | 9.0                           |
| STABILI AMMINISTRATIVI                            | 1.4                           | 1.4                           |

|                                                                       |              |              |              |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| <b><u>SPORT</u></b>                                                   | <b>14.4</b>  | <b>14.4</b>  | <b>14.4</b>  |
| AMM. E PROM. DI ATT. SPORTIVE                                         | 1.0          | 1.0          | 1.0          |
| STADIO                                                                | 2.5          | 2.5          | 2.5          |
| STADIO DEL GHIACCIO                                                   | 2.3          | 2.3          | 2.3          |
| PALAPENZ                                                              | 2.0          | 2.0          | 2.0          |
| PISCINE ESTIVA E COPERTA                                              | 6.6          | 6.6          | 6.6          |
| <b><u>SERVIZI, ATTIVITA' SOCIALI E GIOVANI / ISTITUTI SOCIALI</u></b> | <b>129.2</b> | <b>129.2</b> | <b>129.2</b> |
| SERVIZIO SOCIALE                                                      | 5.2          | 5.2          | 5.2          |
| CENTRO GIOVANI                                                        | 1.3          | 1.3          | 1.3          |
| CENTRO DIURNO                                                         | 2.0          | 2.0          | 2.0          |
| CASE GIARDINO E SOAVE                                                 | 124.0        | 124.0        | 124.0        |
| CULTURE IN MOVIMENTO                                                  | 0.5          | 0.5          | 0.5          |
| <b><u>AMBIENTE</u></b>                                                | <b>5.0</b>   | <b>5.0</b>   | <b>5.0</b>   |
| SERVIZIO FORESTALE E DIVERSI                                          | 3.0          | 3.0          | 3.0          |
| RACCOLTA ED ELIMINAZIONE RIFIUTI                                      | 1.0          | 1.0          | 1.0          |
| CIMITERI E SERVIZIO FUNERARIO                                         | 1.0          | 1.0          | 1.0          |
| <b><u>TRASPORTI PUBBLICI E MOBILITA'</u></b>                          | <b>1.0</b>   | <b>1.0</b>   | <b>1.0</b>   |
| AMMINISTRAZIONE                                                       | 1.0          | 1.0          | 1.0          |
| <b><u>SICUREZZA PUBBLICA</u></b>                                      | <b>42.3</b>  | <b>42.3</b>  | <b>42.3</b>  |
| POLIZIA                                                               | 41.3         | 41.3         | 40.3         |
| POMPIERI                                                              | 1.0          | 1.0          | 1.0          |
| <b>TOTALE DIPENDENTI COMUNALI</b>                                     | <b>308.1</b> | <b>308.1</b> | <b>303.3</b> |

\*) Unità di lavoro a tempo pieno

### Spese per beni e servizi

Preventivo 2015: fr. 11'141'000    Preventivo 2014: fr. 11'119'000    Consuntivo 2013: fr. 10'991'000

Il preventivo della voce spese per beni e servizi è in linea con le risultanze del preventivo 2014. Queste spese sono state oggetto di un importante contenimento e a questo riguardo si confronti il consuntivo 2011, ove per questa voce figurava un importo di fr. 11'844'000.--.

### Interessi passivi

Preventivo 2015: fr. 1'365'000    Preventivo 2014: fr. 1'405'000    Consuntivo 2013: fr. 1'423'000

I tassi d'interesse si situano sempre su livelli molto bassi. Il tasso medio dell'indebitamento comunale previsto per l'anno 2015 è dell' 1.6 % (2014: 1.7 %).

### Ammortamenti

Preventivo 2015: fr. 2'970'000    Preventivo 2014: fr. 2'920'000    Consuntivo 2013: fr. 3'136'000

### Sostanza fissa

Dal 2009, il tasso medio d'ammortamento praticato dal Comune sulla sostanza amministrativa è del 7 %. L'aumento dell'onere a preventivo deriva dal fatto che le spese per gli investimenti in corso non sono integralmente coperte dagli ammortamenti annui.

Con il preventivo 2013 del Cantone è stato comunque previsto che la percentuale dell' 8% debba essere raggiunta entro il 2017. Il Municipio ritiene di raggiungere tale obiettivo già con il preventivo 2016, se verrà perfezionato il trapasso di proprietà del terreno Comacini.

### Perdite sui debitori

Le perdite sui debitori, per la maggior parte relative alle imposte, sono valutate nei termini dell'anno precedente, anche se negli ultimi anni si registra una tendenza all'aumento.

### Rimborsi ad enti pubblici

Preventivo 2015: fr. 1'588'000    Preventivo 2014: fr. 1'618'000    Consuntivo 2013: fr. 1'393'000

In questa voce, gli oneri maggiori sono rappresentati dai rimborsi al Consorzio depurazione acque Chiasso e dintorni (fr. 1'050'000.--) e all'Azienda cantonale rifiuti (fr. 260'000.--); essi sono in linea con i dati del preventivo 2014.

### Contributi propri

Preventivo 2015: fr. 9'405'000      Preventivo 2014: fr. 9'520'000      Consuntivo 2013: fr. 9'481'000

### Centro di costo 501 - Rimborsi e contributi di legge

Il contributo AM/PC/AVS/AI nel 2015 dovrebbe ridursi, attestandosi a fr. 2'350'000.--.

Il contributo al Cantone per le spese per il sostegno sociale (25 % della spesa totale) registra un ulteriore forte incremento, quantificato in fr. 200'000.-- e si situano ora a fr. 1'400'000.--. Lo stesso è motivato da un maggior numero di persone cadute nel bisogno. Nel 2010 l'onere per questo contributo si aggiravano attorno ai fr. 600'000.--.

L'onere globale in favore dei servizi per gli anziani è stato ridotto di fr. 50'000.-- per rapporto al preventivo 2014, considerando gli addebiti effettivi ricevuti dal Cantone negli ultimi anni, e ora ammonta a fr. 3'700'000.--. Il contributo dei Comuni al disavanzo globale dei diversi servizi in favore degli anziani è pari all' 80 %, mentre il rimanente 20 % è assunto dal Cantone.

### Centro di costo 911 - Imposte e partecipazioni

Per il 2013, l'onere per il contributo di livellamento della perequazione fiscale intercomunale si è attestato a fr. 517'000.--, e nel 2014 si è valutata una sua ulteriore sensibile diminuzione, che dovrebbe essere ancora più marcata nel 2015, anno per il quale il contributo è stato valutato in fr. 100'000.--.

### Centro di costo 999 - Ammortamenti

Il contributo per il risanamento delle finanze del Cantone nel 2015, come da decisione del Gran Consiglio in occasione dei preventivi 2014, è fissato in fr. 25'000'000.-- per tutti i Comuni, e per Chiasso in fr. 670'000.--. Questo contributo rimarrà in vigore finché non verrà rivisto il flusso di competenze Cantone - Comuni.

### Imposte

Preventivo 2015: fr. 27'741'000    Preventivo 2014: fr. 27'941'000    Consuntivo 2013: fr. 27'226'000

## EVOLUZIONE DEI GETTITI

### ■ Persone fisiche

Per il 2012, dopo circa l' 85 % delle notifiche emesse, si qualifica un gettito cantonale relativo al nostro Comune attorno a fr. 13 / 13'500'000.--. Per il 2013, dopo l'emissione di circa il 30 % delle notifiche, si registra, per rapporto all'anno fiscale 2012, una sostanziale stabilità delle entrate delle persone fisiche. Per il preventivo 2015 si considera un gettito di fr. 13'400'000.--.

### ■ Persone giuridiche

#### a) Istituti bancari

L'apporto di questo settore alle finanze comunali è da sempre molto importante, ma, visto il numero limitato di contribuenti e le peculiarità del settore, è soggetto a forti oscillazioni. L'evoluzione del gettito degli istituti bancari a partire dal 2003 è stata la seguente: 2003: fr. 4'900'000.--, 2004: fr. 8'900'000.--, 2005: fr. 11'700'000.--, 2006: fr. 8'800'000.--, 2007: fr. 4'300'000.--, 2008: fr. 2'000'000.--, 2009: fr. 2'200'000.--, 2010: fr. 1'700'000.--; 2011 1'600'000.--.

Il gettito dell'anno 2012 è in fase di definizione, ma può essere stimato nei termini di quello dell'anno 2011.

#### b) Altre persone giuridiche

Il gettito d'imposta delle altre persone giuridiche, è pure soggetto a oscillazioni, che sulle singole posizioni sono anche molto importanti, ma nell'insieme offre una stabilità decisamente superiore a quello degli istituti bancari. A contare dal 2004 e sino al 2010, il gettito delle altre persone giuridiche per Chiasso su base cantonale è oscillato attorno ai fr. 8 / 9'000'000.--, con una punta massima di fr. 10'000'000.--, registrata nel 2007. Per il 2015, si stima a fr. 8'000'000.--.

#### ■ Imposte alla fonte

Per il 2013, l'incasso delle imposte alla fonte è fortemente aumentato situandosi a fr. 4'840'000.--. In considerazione delle misure attuate dal Cantone nel 2014 e a seguito dell'aumento del moltiplicatore d'imposta, viene indicato per il 2015 un gettito di fr. 5'100'000.--.

#### ■ Imposte personali

L'incasso annuo delle imposte personali è di circa fr. 100'000.--.

#### ■ Imposte immobiliari

L'incasso annuo delle imposte immobiliari si aggira sui fr. 900'000.--.

### PREVISIONI SULLE SOPRAVVENIENZE / SVALUTAZIONI FUTURE

Le sopravvenienze d'imposta si sono originate principalmente nel biennio 2004-2005 e poi sono state erose costantemente dai disavanzi di competenza, presenti nei conti, a decorrere dall'anno 2007. Nella gestione 2015 si presume che possano ancora emergere delle sopravvenienze d'imposta valutate nell'ordine di fr. 1'400'000.--.

### DEFINIZIONE DEL GETTITO 2015

La definizione del gettito di competenza della gestione 2015 è avvenuta sulla base della proiezione dei dati disponibili più recenti e può essere valutata tra i fr. 28'500'000.-- e i fr. 29'500'000.-- (moltiplicatore aritmetico al 100 %).

Sulla base di un moltiplicatore politico all'87%, e tenuto conto di sopravvenienze d'imposta per fr. 1'400'000.--, si stimano entrate fiscali per un globale di fr. 27'500'000.--.

### Concessioni

*Preventivo 2015: fr. 423'000    Preventivo 2014: fr. 414'000    Consuntivo 2013: fr. 1'089'000*

Per il 2015, è stata inserita un'entrata di fr. 20'000.-- per la concessione relativa all'impianto fotovoltaico al di sopra della pista del ghiaccio.

### Redditi della sostanza

Preventivo 2015: fr. 4'721'000      Preventivo 2014: fr. 4'720'000      Consuntivo 2013: fr. 4'860'000

I redditi della sostanza sono riferiti principalmente ai redditi immobiliari dei beni amministrativi e patrimoniali, agli interessi attivi e al dividendo versato da AGE SA.

La diminuzione è determinata dall'adeguamento alle risultanze attuali di alcune posizioni dei redditi patrimoniali (interessi e dividendi) e immobiliari amministrativi (affitto SME), nonché dal canone di locazione che verrebbe a cadere per gli appartamenti dello stabile "ex-Croce Verde" di via Lavizzari a seguito dell'accettazione del messaggio municipale sugli spazi per le cure palliative, mentre è stato inserito l'introito del diritto di superficie per il crematorio.

### Ricavi per prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe

Preventivo 2015: fr. 14'348'000      Preventivo 2014: fr. 14'187'000      Consuntivo 2013: fr. 14'660'000

Le entrate per ricavi da prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe sono sostanzialmente in linea con il preventivo 2014 e anche con il consuntivo 2013, se si astrae da alcune posizioni particolari relative alle Case Giardino e Soave. A titolo informativo, si osserva che quasi i 2/3 dei ricavi da prestazioni, vendite, tasse, diritti e multe, in cifre assolute per fr. 9'000'000.-, sono generati dalle Case Giardino e Soave.

### Contributi senza fine specifico (partecipazione alle entrate del Cantone)

Preventivo 2015: fr. 294'000      Preventivo 2014: fr. 249'000      Consuntivo 2013: fr. 311'000

L'entrata in questa voce è riferita principalmente alla quota parte dell'imposta sugli utili immobiliari, che il Cantone riversa.

### Rimborsi da enti pubblici

Preventivo 2015: fr. 2'141'000      Preventivo 2014: fr. 2'015'000      Consuntivo 2013: fr. 2'106'000

Le entrate più rilevanti per questo genere di ricavo sono relative alle convenzioni di polizia. A contare dal primo settembre 2015 entrerà in vigore la nuova Legge cantonale sulla collaborazione fra le polizie e quindi le convenzioni con i Comuni limitrofi saranno adeguate di conseguenza.

Contributi per le spese correnti

Preventivo 2015: fr. 7'149'000      Preventivo 2014: fr. 6'799'000      Consuntivo 2013: fr. 6'338'000

Educazione

Per i sussidi del Cantone relativi agli stipendi dei docenti, la percentuale di contributo per il biennio 2015/2016 sale dal 42 % del biennio precedente, al 45 %. D'altra parte si è dovuto considerare che nelle misure di risanamento dei propri conti, il Cantone ha operato una riduzione del suo contributo di fr. 1'000.-- per sezione.

505 Case Giardino e Soave

In relazione al contributo del Cantone per le Case Giardino e Soave, la verifica dei conti consuntivi 2011 effettuata dal DSS ha condotto ad un avanzo d'esercizio, mentre per il 2012 e il 2013 erano stati registrati dei risultati di sostanziale equilibrio.

## MOLTIPLICATORE D'IMPOSTA

Si espongono i seguenti dati:

|                                                                                                   |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| - fabbisogno lordo del preventivo                                                                 | fr. 28'822'600.--       |
| - imposte non comprese nel fabbisogno lordo ed indipendenti dall'applicazione del moltiplicatore: |                         |
| a) imposta personale ed immobiliare                                                               | fr. 1'000'000.--        |
| b) imposte alla fonte                                                                             | fr. 5'100'000.--        |
| c) sopravvenienze d'imposta                                                                       | <u>fr. 1'400'000.--</u> |

|                                                                                  |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Fabbisogno da coprire con il gettito d'imposta<br>sottoponibile a moltiplicatore | fr. 21'322'600.-- |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|

|                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| Gettito persone fisiche    | fr. 13'400'000.--       |
| Gettito persone giuridiche | <u>fr. 9'600'000.--</u> |

|                                               |                   |
|-----------------------------------------------|-------------------|
| Gettito totale sottoponibile a moltiplicatore | fr. 23'000'000.-- |
|-----------------------------------------------|-------------------|

|                                                                                        |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Il moltiplicatore aritmetico risultante dal rapporto<br>fra i dati summenzionati è del | 92.7 % |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------|

### Considerazioni conclusive

Il Municipio ha analizzato ed infine avallato, in collaborazione con i Capiservizio una serie di misure per ca. fr. 900'000.--, che hanno permesso di contenere le spese ed incrementare le entrate, prestando particolare attenzione alle fasce “più deboli” della nostra popolazione.

Il Municipio ha deciso di proporre al Consiglio comunale il mantenimento del moltiplicatore politico d'imposta all' 87 %.

## PRESENTAZIONE DEL RAMO INVESTIMENTI

Al ramo investimenti amministrativi, si prevedono uscite per opere già votate dal Consiglio comunale per fr. 2'480'000.--, mentre per i nuovi investimenti si registrano uscite per fr. 3'110'000.--. Le entrate previste assommano a fr. 690'000.--, di modo che globalmente la spesa netta prevista ammonta a fr. 4'900'000.--.

Per gli investimenti già votati dal Consiglio comunale, gli impegni maggiori sono relativi alla riqualificazione del quartiere Soldini e alla ristrutturazione dello stadio comunale di calcio. Gli investimenti principali non ancora votati dal Consiglio comunale, previsti nel 2015, sono il progetto delle cure palliative e la nuova sede dei servizi ambulatoriali psicosociali. Nell'ambito di EXPO 2015, a Chiasso verrà organizzata una mostra per il cui finanziamento il Municipio farà capo principalmente a sponsorizzazioni.



## GESTIONE CORRENTE

### DICASTERO AMMINISTRAZIONE

#### 010 - VOTAZIONI

Nel 2015 è previsto il rinnovo dei poteri cantonali e federali.

#### 011 - CONSIGLIO COMUNALE E MUNICIPIO

Nessuna osservazione.

#### 012 – RELAZIONI PUBBLICHE E ISTITUZIONALI

Continuano gli incontri regolari con gli altri Comuni.

#### 015 - AMMINISTRAZIONE GENERALE

318.21      Spesa adeguata in funzione delle risultanze della gestione 2013.

363.02      Per la Cassa Pensioni, è in fase avanzata l'adeguamento alla riforma strutturale e lo studio per il passaggio dal primato delle prestazioni a quello dei contributi.

#### 019 – AUTORITA' REGIONALE DI PROTEZIONE 1

300.11      Dal primo gennaio 2014, il presidente dell'Autorità regionale di protezione  
352.00      1 è pagato direttamente dal Comune di Mendrisio.

#### 030 – AFFISSIONI E PUBBLICITA'

410.10      Entrata adeguata in funzione delle risultanze della gestione 2013.

## DICASTERO EDUCAZIONE

## 100 - SCUOLA DELL'INFANZIA

Il preventivo è elaborato sulla presenza di 8 sezioni di Scuola d'infanzia.

302.00 Dal settembre 2014, il Cantone ha previsto per i docenti l'aumento di una  
302.01 classe di stipendio.

318.30 Questa spesa è stata introdotta per la necessità sempre più emergente di dover far capo ad un traduttore per i colloqui con i genitori degli allievi alloglotti.

461.00 L'entrata relativa al contributo del Cantone sugli stipendi dei docenti è stata determinata sulla base del nuovo contributo del 45 %, valido per gli anni 2015/16 (2013/14: 42 %) e considerando la riduzione del contributo attuata dal Cantone nell'ambito del risanamento dei suoi conti.

## 101 - SERVIZIO SCUOLA DELL'INFANZIA

Nessuna osservazione.

## 102 - SCUOLE ELEMENTARI

Il preventivo è stato determinato sulla base di 16 sezioni di Scuola elementare.

302.00 Dal settembre 2014, il Cantone ha previsto per i docenti l'aumento di una  
302.01 classe di stipendio.

318.30 Questa spesa è stata introdotta per la necessità sempre più emergente di dover far capo ad un traduttore per i colloqui con i genitori degli allievi alloglotti.

461.00 L'entrata relativa al contributo del Cantone sugli stipendi dei docenti è stata determinata sulla base del nuovo contributo del 45 % valido per gli anni 2015/16 (2013/14: 42 %) e considerando la riduzione del contributo attuata dal Cantone nell'ambito del risanamento dei suoi conti.

### 103 - SERVIZIO SCUOLE ELEMENTARI

316.01 Per gli spazi che erano occupati dalla Scuola media nella Casa ex Cattaneo  
427.01 il Comune ha affittato un prefabbricato per un costo annuo di fr. 60'000.--.

### 104 - LA PERFETTA

Nessuna osservazione.

### 105 - DOPOSCUOLA, CORSI SCOLASTICI, SCUOLA FUORI SEDE

318.76 La spesa per la scuola fuori sede è stata adeguata in funzione delle effettive esigenze.

### 106 - SCUOLA MEDIA

351.06 La quota parte a carico dei Comuni per il rimborso per il trasporto degli allievi della scuola media non è più dovuta, poiché questa spesa viene ora assunta integralmente dal Cantone.

### 107 - SERVIZIO MEDICO E DENTARIO SCOLASTICO

Nessuna osservazione.

## DICASTERO CULTURA E BIBLIOTECA

### 205 - BIBLIOTECA

L'anno 2015 è un anno di transizione, poiché la biblioteca sarà inserita nel sistema bibliotecario ticinese, ciò che comporterà dei cambiamenti a livello strutturale.

### 206 – PROMOZIONE DI ATTIVITA' CULTURALI

### 207 – CINEMA TEATRO

Il preventivo di questi centri di costo rappresenta per grandi linee i dati dell'anno precedente, che sono nella sostanza confermati dalle gestioni dell'anno 2013 e di quello corrente.

### 208 – M.A.X. MUSEO E SPAZIO OFFICINA

Il preventivo della stagione espositiva 2015 tiene conto di una proposta espositiva organizzata dal m.a.x. museo con due mostre e nell'attiguo Spazio Officina con tre. Il preventivo complessivo dell'intera stagione ammonta a lordi fr. 400'000.--, e di netti fr. 170'000.--, dedotti incassi, sussidi e sponsorizzazioni.

## DICASTERO TERRITORIO

### 300 – AMMINISTRAZIONE E SERVIZI TECNICI UTC

431.20 Le entrate per l'approvazione dei progetti e le tasse per l'aggiornamento  
434.10 catastale sono state adeguate in funzione delle risultanze degli ultimi anni.



### 304 – STRADE

- 311.10 E' previsto l'acquisto di una fresa-neve da montare sui trattorini da marciapiedi.

### 305 – OFFICINA COMUNALE E MAGAZZINO

Nessuna osservazione.

### 306 – TERRENI, PARCHI E GIARDINI

Nessuna osservazione.

### 307 – CANALIZZAZIONI E DEPURAZIONE

Nessuna osservazione.

### 308 - PULIZIA DELLA CITTÀ

- 316.30 Nel 2014 termina il contratto leasing relativo alla macchina scopatrice.
- 436.01 In questo conto era registrata parte del versamento diretto della Confederazione in considerazione del lavoro di gestione e sorveglianza sugli asilanti nel contesto della pulizia dei parchi. Il versamento attuale, attraverso il Cantone, è inferiore e, siccome relativo alla sicurezza, figura ora completamente sotto il Dicastero Sicurezza pubblica.

### 309 – STABILI AMMINISTRATIVI E DIVERSI

- 423.00 E' stata inserita una quota parte per la locazione dello stabile "ex AGE" da parte di AGE SA.
- 427.00 In relazione alla realizzazione degli spazi per il servizio delle cure palliative, vengono meno le entrate della locazione dei vani dello stabile "ex-Croce Verde".

460.00 Il sussidio federale della durata di 25 anni per la Casa ad affitto moderato di Corso San Gottardo 51 è scaduto al 30 giugno 2014.

## DICASTERO SPORT

### 400 - AMMINISTRAZIONE E PROMOZIONE ATTIVITA' SPORTIVE

Nessuna osservazione.

### 402 - STADIO

411.10 E' previsto l'acquisto di un trattorino.

### 403 - STADIO DEL GHIACCIO

434.30 Le entrate per il noleggio dei pattini sono state integrate nei ricavi ge-  
434.70 nerali.

### 404 - PALAPENZ

Nessuna osservazione.

### 405 - PISCINA COMUNALE ESTIVA

452.10 Ai fini del rimborso dai Comuni per l'utilizzo delle piscine, è stata opera-  
ta una suddivisione tra quella estiva e quella invernale.



#### 406 - CENTRO SPORTIVO SESEGLIO

Nessuna osservazione.

#### 407 - POLIGONO DI TIRO ROVAGINA

Nessuna osservazione.

#### 408 - CENTRO TENNIS SESEGLIO

427.00 In relazione al previsto rifacimento dei campi esterni, è prevista un aumento del canone di locazione.

#### 409 – PISCINA COPERTA COMUNALE

452.10 Per il rimborso dai Comuni per l'utilizzo delle piscine è stata operata una suddivisione tra quella estiva e quella invernale.

### DICASTERO SERVIZI, ATTIVITÀ SOCIALI E GIOVANI / ISTITUTI SOCIALI

#### 500 - SERVIZIO SOCIALE COMUNALE

366.71 Le richieste d'aiuto da parte di persone in difficoltà sono in aumento.  
436.49

## 501 - RIMBORSI E CONTRIBUTI DI LEGGE

- 361.10 Si valuta che le risorse fiscali, che entreranno in linea di conto per il calcolo del contributo AM/PC/AVS/AI per l'anno 2015 siano un poco inferiori a quelle del 2014.
- 361.12 Questa spesa dal 2010 al 2014 è più che raddoppiata passando da fr. 600'000.-- a fr. 1'400'000.--. Se da un canto, nel periodo indicato il Cantone ha aumentato la percentuale contributiva dei Comuni dal 20% al 25% sgravando in parte se stesso, l'aumento maggiore della spesa configura la chiara problematica di un numero sempre crescente di persone che cade nel bisogno e che per vivere deve far capo al sostegno pubblico.
- 362.05 La spesa totale indicata a preventivo per i diversi servizi prestati a favore degli anziani è di fr. 3'700'000.-- ed è in linea con gli addebiti ricevuti negli ultimi anni.
- 365.10
- 365.11

## 502 - CENTRO GIOVANI

Nessuna osservazione.

## 503 - CENTRO DIURNO

- 301.01 Per l'ausiliaria di pulizia, il DSS riconosce una percentuale lavorativa del 30 % e non più del 50 % come in precedenza.

## 505 - CASE GIARDINO E SOAVE

Nel 2016 si prevede l'entrata in funzione del nuovo centro di cure palliative, che occuperà parte dello stabile ex Croce Verde. A causa dei lavori di trasformazione della struttura, è stato valutato che si dovranno presumibilmente lasciare libere alcune camere di Casa Giardino per un certo periodo. Conseguentemente è stata considerata una leggera riduzione dei ricavi dalle rette e dai rimborsi dalle casse malati per le indennità forfettarie e le prestazioni infermieristiche.

- 301.00/ Il preventivo 2014 è stato elaborato sulla base di 124,0 unità lavorative.
- 301.01

- 432.02/ 436.03 Come indicato nell'introduzione, queste ricavi sono stati leggermente contenuti in considerazione dei lavori relativi alla ristrutturazione dell'edificio in vista dell'inserimento del nuovo servizio di cure palliative.
- 462.05 La quantificazione del versamento del DSS è in rapporto diretto con il risultato di gestione delle Case Giardino e Soave. Il dato a preventivo è un'indicazione di massima, poiché solo in sede di consuntivo si può avere la conoscenza effettiva dell'andamento avuto nella gestione in relazione ai criteri di valutazione del DSS.

## 506 – CHIASSO CULTURE IN MOVIMENTO

Nessuna osservazione.

## DICASTERO AMBIENTE

### 600 - AMMINISTRAZIONE

Nessuna osservazione.

### 601 - SERVIZIO FORESTALE E DIVERSI

316.30 Nel 2014 è terminato il contratto leasing relativo al trattore.

### 602 - RACCOLTA RIFIUTI

La copertura preventiva delle spese è pari al 95.6 % (2014: 95.4 %).

- 315.20/ 318.94 318.95 Con l'implementazione dei nuovi centri di raccolta, la vuotatura dei contenitori interrati viene eseguita tramite automezzo proprio, che ne determina un'usura accresciuta e conseguentemente maggiori spese per la sua manutenzione. Contemporaneamente, la vuotatura propria ha permesso di diminuire le spese per la raccolta di vetro e alluminio.

## 610 - CIMITERI E SERVIZIO FUNERARIO

- 311.10 E' previsto l'acquisto di una motocarriola.
- 427.00 Cresciuta in giudicato la licenza edilizia, verrà perfezionato il diritto di superficie a favore dell'Associazione ticinese di cremazione finalizzato alla realizzazione del centro crematorio.

## 611 - IGIENE E SERVIZIO SANITARIO

- 318.55 Il contributo al Servizio Autoambulanza Mendrisiotto è stato determinato sulla base di una spesa pro capite di fr. 32.-- (2014 = fr. 32.--).

## DICASTERO TRASPORTI PUBBLICI E MOBILITÀ

### 710 - AMMINISTRAZIONE

- 318.35 Il Consiglio di Stato ha intimato il 29 novembre 2011 la nuova chiave di riparto della linea 1, Chiasso-Mendrisio, basata sui seguenti parametri:
- qualità del servizio (numero di corse all'anno, popolazione del Comune nel raggio di 200 m dalla fermata),
  - indice di forza finanziaria dei Comuni toccati dal servizio.

La nuova chiave di riparto imposta dal Consiglio di Stato è stata impugnata dai Comuni di Mendrisio e Balerna davanti al Tribunale amministrativo cantonale. Il TRAM ha accolto il 27 settembre 2013 il ricorso di Balerna.

Una nuova chiave di riparto non è ancora stata intimata. La Sezione della mobilità ha chiesto all'AMSA di emettere le fatture relative ai costi non coperti della linea 1 anche per il 2014 in base alla chiave di riparto risalente al 1999.

A contare dal dicembre 2015, è prevista la nuova riorganizzazione del trasporto pubblico. E' stato trovato un accordo tra i Comuni sulla chiave di riparto delle nuove linee urbane; i costi complessivi a carico del Comune di Chiasso saranno inferiori a quelli attuali delle due linee AMSA (linea 1 Chiasso – Mendrisio e linea 511 circolare del Basso Mendrisiotto).



## DICASTERO SICUREZZA PUBBLICA

## 800 - POLIZIA

- 301.00/ 301.04 Il Corpo di polizia si compone di 41,3 unità, inclusa la prevista assunzione di un aspirante agente, ai fini dell'implementazione della nuova Legge cantonale sulla collaborazione fra le polizie, che entrerà in vigore dal primo settembre 2015. Si veda anche il commento alla voce 452.20 Rimborso dai Comuni per il servizio di polizia.
- 306.00 Le spese annuali per l'abbigliamento e per altro materiale del Corpo di polizia comprendono anche l'abbigliamento di base per il nuovo aspirante agente.
- 309.10 Oltre alle usuali spese per i corsi annuali di aggiornamento e istruzione è prevista la spesa per la Scuola di polizia 2015/16 del nuovo aspirante agente.
- 311.00 Si prevede l'acquisto di diverso materiale informatico (3 pc, 2 schede grafiche, 2 stampanti), oltre a un cassone per scaricare le armi.
- 441.80 L'aumento è dovuto alla nuova disposizione di legge che attribuisce ai Comuni l'incasso delle tasse annuali sui cani (fr. 75.--, di cui fr. 25.-- da riversare al Cantone).
- 452.20 Per quanto attiene alle convenzioni del Corpo di polizia a partire dal primo settembre 2015 entrerà in vigore la nuova Legge cantonale sulla collaborazione fra le polizie. Le convenzioni con i Comuni limitrofi dovranno quindi essere adeguate.

## 801 - VEICOLI E ATTREZZATURE TECNICHE

- 315.20 Spesa adeguata in funzione delle risultanze della gestione 2013.
- 316.20 Il numero di veicoli in leasing è diminuito.

## 802 - REGOLAMENTAZIONE DELLA CIRCOLAZIONE

Nessuna osservazione.



## 803 - PARCHIMETRI E POSTEGGI

Nessuna osservazione.

## 810 – CORPO CIVICI POMPIERI

Il disavanzo preventivato a carico di Chiasso per l'anno 2015 si situa, come per il consuntivo 2013, attorno ai fr. 180'000.--.

## 820 - PROTEZIONE CIVILE

Nessuna osservazione.

## DICASTERO FINANZE

## 900 - ECONOMIA PUBBLICA E CONTRIBUTI DIVERSI

Nessuna osservazione.

## 905 - SERVIZIO INTERESSI

### Interessi passivi

I tassi d'interesse, contrariamente alle previsioni d'aumento, continuano a mantenersi su livelli estremamente bassi. Il tasso medio d'indebitamento del nostro Comune previsto per il 2015 è dell' 1.6 % (2014: 1.7 %). L'indebitamento aumenterà per parte degli investimenti previsti.

422.01 I redditi derivanti da interessi e dividendi sono stati adeguati in funzione di quanto è attualmente prevedibile.

## 911 - IMPOSTE E PARTECIPAZIONI

- 361.22 Il contributo di livellamento intercomunale delle risorse fiscali nel 2013 è diminuito a fr. 517'000.--. Nel 2014 si valuta che vi sarà un'ulteriore riduzione. Sulla base dei dati fiscali per il 2015, si valuta che questo contributo dovrebbe registrare ancora un'ulteriore importante riduzione attestandosi a fr. 100'000.--.

## 999 - AMMORTAMENTI

A'sensi della revisione della LOC, in vigore dal 1. gennaio 2009, il tasso d'ammortamento medio sulla sostanza amministrativa deve essere al minimo del 10% (precedentemente il 5 %). Nelle disposizioni transitorie sono previsti 5 anni per raggiungere il tasso dell' 8 % (col preventivo 2014) e altri 5 anni per raggiungere il tasso del 10 % (col preventivo 2019). Il Gran Consiglio, quale misura compensativa dell'aggravio di fr. 20'000'000.-- sui Comuni, ha deciso di posporre al 2017 l'entrata in vigore del tasso d'ammortamento dell' 8 %.

Per l'anno 2015 viene confermato il tasso di ammortamento del 7 %, applicato a partire dal 2009.

- 361.20 Il Gran Consiglio ha riconfermato l'addebito ai Comuni per il risanamento dei conti 2014 del Cantone e lo ha esteso anche agli anni seguenti fino al momento in cui non saranno stati rivisti i flussi di competenze Cantone - Comuni.

## AZIENDA ACQUA

Nessuna osservazione.

## MODIFICA DEL REGOLAMENTO ORGANICO DEI DIPENDENTI DEL COMUNE DI CHIASSO (ROD)

### Testo vigente:

#### Art. 44 – Gratifiche per anzianità di servizio

1. Il dipendente riceve ogni cinque anni, a partire dal 20.mo, una gratifica pari allo stipendio di un intero mese, comprensiva delle indennità per economia domestica e per i figli.
2. In caso di cessazione del rapporto d'impiego per pensionamento o decesso, la gratifica è versata in misura proporzionale al tempo trascorso dall'ultima indennità per anzianità di servizio.
3. Il dipendente può convertire la gratifica in tutto o in parte in congedo pagato, compatibilmente con le esigenze del servizio e il preventivo consenso del Municipio.
4. Gli anni di apprendistato presso l'amministrazione comunale non vengono computati quale anzianità di servizio.

### Testo nuovo:

#### Art. 44 – Gratifiche per anzianità di servizio

1. Il dipendente riceve ogni 5 anni, a partire dal 20.mo, una gratifica pari a un mese di congedo pagato, inteso 20 giorni lavorativi.
2. Il diritto alla gratifica è pari al grado di occupazione del giorno in cui matura il diritto.
3. In caso di cessazione del rapporto d'impiego per pensionamento o decesso, la gratifica è calcolata in misura proporzionale al tempo trascorso dall'ultima indennità per anzianità di servizio.
4. La gratifica deve essere consumata entro i 4 anni successivi all'anno in cui è maturata.
5. La gratifica per anzianità di servizio non può essere compensata in denaro, ad eccezione dei dipendenti con uno stipendio lordo annuo sino a fr. 65'000.--, nel qual caso il dipendente può domandare la compensazione in denaro al Municipio per fondati motivi.
6. Gli anni di apprendistato presso l'amministrazione comunale non vengono computati quale anzianità di servizio.

Restando pertanto a disposizione per ogni ulteriore ragguaglio, che riterrete utile e necessario, vi invitiamo a voler

risolvere:

1. È MODIFICATO L'ART. 44 – GRATIFICHE PER ANZIANITA' DI SERVIZIO - DEL REGOLAMENTO ORGANICO DEI DIPENDENTI DEL COMUNE DI CHIASSO. -----
2. I CONTI PREVENTIVI 2015 DELL'AMMINISTRAZIONE COMUNALE E DELL' AZIENDA ACQUA, NELLE RISPETTIVE VOCI SPESE E RICAVI DELLE DIVERSE CATEGORIE CHE LI COMPONGONO, SONO APPROVATI. -----
3. IL MUNICIPIO È AUTORIZZATO AD EMETTERE L'INCASSO DELL'IMPOSTA COMUNALE 2015 SULLA BASE DEL FABBISOGNO LORDO PREVISTO DI FR. 28'822'600.--.-----
4. IL MOLTIPLICATORE D'IMPOSTA PER L'ANNO 2015 È FISSATO ALL' 87%. ---

Vogliate gradire, egregio signor Presidente, gentili signore ed egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco:

Moreno Colombo



il Segretario:

Umberto Balzaretti